



Quebec City, September 6, 2024

Deputy Chief Amy Zachary  
112 Kakinwawigak Mikina, P. O. Box 1.  
Winneway (Québec) J0Z 2J0

**Subject: Public consultation**



INFORMER

Dear Deputy Chief Zachary,

On August 20, 2024, I had the honour of writing to you as President of the Commission of Inquiry on the Horne 5 Project in Rouyn-Noranda to propose the organization of a public consultation in your community on October 3.



CONSULTER

On September 4, you informed me of your acceptance of this proposal, and I am thoroughly delighted. I am convinced that this initiative will make a significant contribution to deepening the Commission's reflection and analysis of the issues at stake. I sincerely thank you.



ENQUÊTER

However, there are a few aspects that require clarification, which I would like to outline below:

- In view of the current situation regarding your participation in the Commission of Inquiry work, the Commission accepts your request for an extension and grants you until October 8 to submit your written briefs or comments, on the understanding that the evening session will give participants the opportunity to express their point of view and give their verbal opinions on the project;
- In line with our initial proposal, the sessions will be held in French. We had offered the possibility of simultaneous translation from French into Anishnaabemowin. However, the Commission has no objection to translation from French into English but does not commit to providing interpretation in all three languages. We invite you to recommend interpreters as soon as possible, and our financial services will contact them;
- The Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) will cover the costs of room rental, interpreters' fees and the services of a sound and video technician;
- With the exception of the above-mentioned expenses, it should be noted that the BAPE cannot assume any other expenses.

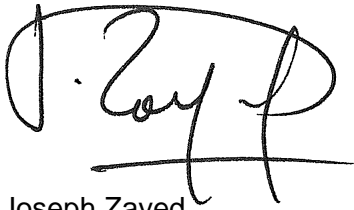


AVISER

If you or your assistants have any questions or concerns, please contact the Commission Secretariat Coordinator, Mr. Mathieu Giroux [mathieu.giroux@bape.gouv.qc.ca](mailto:mathieu.giroux@bape.gouv.qc.ca). It would also be important to provide him with contact information for the organization of this consultation.

I look forward to meeting you on October 3.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Zayed', with a horizontal line underneath.

Joseph Zayed  
President  
Horne 5 Commission of Inquiry